

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Direktīvas 2008/1/EK par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli (OV L 24, 8. lpp.) 5. panta 1. punkta pārkāpums — Prasības atļauju izsniegšanai esošām iekārtām — Pienākums nodrošināt, ka šīs iekārtas tiek ekspluatētas saskaņā ar šajā direktīvā noteiktajām prasībām

Rezolutīvā daļa:

- 1) nepiešķirot atļaujas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Direktīvas 2008/1/EK par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli 6. un 8. pantam, nepārskatot pastāvošās atļaujas vai vajadzības gadījumā tās neatjauninot un nenodrošinot, ka visas esošās iekārtas tiek ekspluatētas saskaņā ar šīs direktīvas 3., 7., 9., 10., 13. pantā, 14. panta a) un b) apakšpunktā un 15. panta 2. punktā noteiktajām prasībām, Austrijas Republika nav izpildījusi šīs direktīvas 5. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;
- 2) Austrijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 252, 27.08.2011.

Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 24. maija spriedums — Eiropas Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-366/11) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Vide — Direktīva 2000/60/EK — Savienības politika ūdens resursu jomā — Upju baseinu apsaimniekošanas plāni — Publicēšana un paziņošana Komisijai — Neesamība — Sabiedrības informēšana un sabiedriskā apspriešana par apsaimniekošanas plānu projektiem — Neesamība)

(2012/C 200/08)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — I. Hadjiyiannis un A. Marghelis)

Atbildētāja: Belģijas Karaliste (pārstāvji — T. Materne un J.-C. Halleux)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tādu aktu nepieņemšana paredzētajos termiņos, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 23. oktobra Direktīvas 2000/60/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā (OV L 327, 1. lpp.), prasības — Upju baseinu apgabalā apsaimniekošanas plānu direktīvas 13. panta 2., 3. un 6. punkta un 15.

panta 1. punkta izpratnē neizstrādāšana — Sabiedrības informēšanas un sabiedriskās apspriešanas par šiem plānu projektiem procedūra — Neesamība

Rezolutīvā daļa:

- 1) noteiktajā termiņā neizstrādājot visus upju baseinu apgabalā apsaimniekošanas plānus gan pilnībā tās valsts teritorijā esošiem upju baseiniem, gan starptautiskiem upju baseiniem un noteiktajā termiņā nenosūtot šo plānu kopiju Eiropas Komisijai, Belģijas Karaliste nav izpildījusi Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 23. oktobra Direktīvas 2000/60/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā, 13. panta 2., 3. un 6. punktā un 15. panta 1. punktā paredzētos pienākumus un turklāt, neuzsākot noteiktajā termiņā visas sabiedrības informēšanas un sabiedriskās apspriešanas par upju baseinu apgabalā apsaimniekošanas plānu projektiem procedūras, Belģijas Karaliste nav izpildījusi šīs direktīvas 14. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzētos pienākumus;
- 2) Belģijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 298, 08.10.2011.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 3. aprīlī iesniedza Krajský soud v Praze (Čehijas Republika) — Radek Časta/Česká správa sociálního zabezpečení

(Lieta C-166/12)

(2012/C 200/09)

Tiesvedības valoda — čehu

Iesniedzējtiesa

Krajský soud v Praze

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Radek Časta

Atbildētāja: Česká správa sociálního zabezpečení

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Kā ir jāsaprot Padomes 1968. gada 29. februāra Regulas (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 (¹), ar ko apstiprina Eiropas Kopienas Civildienesta noteikumus un Kopienas pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu Nr. 723/2004 (turpmāk tekstā — “Civildienesta noteikumi”), VIII pielikuma 11. panta 2. punktā paredzētais jēdziens “pensiju tiesību kapitāla vērtība”? Vai šis jēdziens ietver gan aktuārā ekvivalenta, gan vienotas likmes izpirkuma vērtības formā izteiktu pensijas tiesību apmēru, kā tas ir definēts Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. panta 2. punktā pirms Regulas Nr. 723/2004 spēkā stāšanās, jeb tas ir jāidentificē tikai ar vienu no šiem jēdzieniem un, ja nav, kā tas atšķiras no šiem jēdzieniem?

- 2) Vai Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. panta 2. punkts, lasot to kopā ar Līguma par Eiropas Savienību, kurā grozījumi izdarīti ar Lisabonas līgumu, 4. panta 3. punktu, liedz piemērot Likuma Nr. 155/1995 par pensiju apdrošināšanu 105.a panta 1. punktā un valdības noteikumos Nr. 587/2006, kuros paredzēti sīki izstrādāti noteikumi savstarpējai pensijas tiesību pārskaitīšanai saistībā ar Eiropas Kopienas pensiju sistēmu, noteikto pensijas tiesību aprēķināšanas metodi? Vai šajā ziņā ir nozīme tam, ka šīs aprēķināšanas metodes rezultātā konkrētajā gadījumā noteikto pensijas tiesību, kuras piedāvāts pārskaitīt uz ES pensiju sistēmu, apmērs nesasniedz pat pusi no iemaksām, kuras ierēdnis iemaksājis valsts pensiju sistēmā?
- 3) Vai Eiropas Savienības Tiesas spriedums lietā C-293/03 *Gregorio My/Office national des pensions (ONP)* ir jāinterpretē tādējādi, ka pensijas tiesību vērtības aprēķināšanas nolūkos to pārskaitīšanai uz Eiropas Savienības pensiju sistēmu, piemērojot aktuāro metodi atkarībā no apdrošināšanas stāža, individuālā aprēķina bāzē būtu jāņem vērā arī laikposms, kurā Eiropas Savienības ierēdnis pirms pieteikuma iesniegšanas pārskaitīt pensijas tiesības jau bija Eiropas Savienības pensiju sistēmas dalībnieks?

(¹) OV L 56, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 17. aprīlī iesniedza *Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg* (Luksemburga) — *Caisse nationale des prestations familiales/Salim Lachheb, Nadia Lachheb*

(Lieta C-177/12)

(2012/C 200/10)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Caisse nationale des prestations familiales*

Atbildētāji: *Salim Lachheb, Nadia Lachheb*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai tāds pabalsts kā 2007. gada 21. septembra likumā par piemaksu par bērnu paredzētais ir ģimenes pabalsts Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (¹), redakcijā, kas grozīta un atjaunināta

ar Padomes 1996. gada 2. decembra Regulu (EK) Nr. 118/97 (²), 1. panta u) punkta i) apakšpunkta un 4. panta 1. punkta h) apakšpunkta izpratnē?

- 2) Vai gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzoša, vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 18. un 45. pants (iepriekš — Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 12. un 39. pants), Padomes 1968. gada 15. oktobra Regulas (EEK) Nr. 1612/68 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Kopienā (³) 7.pants vai Regulas (EEK) Nr. 1408/71 3.pants pieļauj tāda veida valsts tiesisko regulējumu kā pamatlietā, ar kuru tāda pabalsta kā 2007. gada 21. septembra likumā par piemaksu par bērnu paredzētais piešķiršana darba ņēmējiem, kuri veic savu profesionālo darbību attiecīgās dalībvalsts teritorijā un kopā ar saviem ģimenes locekļiem dzīvo citas dalībvalsts teritorijā, tiek apturēta līdz dzīvesvietas dalībvalsts tiesiskajā regulējumā viņu ģimenes locekļiem paredzēto ģimenes pabalstu summas apmēram, jo valsts tiesiskais regulējums paredz, ka attiecīgajam pabalstam ir jāpiemēro Regulas (EEK) Nr. 1408/71 76.pantā un Padomes 1972. gada 21.marta Regulā (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (⁴), redakcijā, kas grozīta un atjaunināta ar Regulu Nr. 118/97, 10. pantā paredzētie noteikumi par ģimenes pabalstu pārklāšanās novēršanu?

(¹) OV L 149, 2.lpp.

(²) Padomes 1996. gada 2.decembra Regula (EEK) Nr. 118/97, ar kuru groza un atjaunina Regulu (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, un Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka izpildes kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 (OV L 28, 1.lpp.).

(³) OV L 257, 2.lpp.

(⁴) Padomes 1972. gada 21. marta Regula (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 74, 1.lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 20. aprīlī iesniedza *Hof van Cassatie van België* — *United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV/Navigation Maritime Bulgare*

(Lieta C-184/12)

(2012/C 200/11)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van Cassatie van België

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *United Antwerp Maritime Agencies (UNAMAR) NV*

Atbildētāja: *Navigation Maritime Bulgare*